

Regras do Abrigo

Hinanjo (Abrigo)

Sendo usuário do abrigo, siga as regras abaixo e coopere com o funcionamento do local, revezando-se nos trabalhos do abrigo



Noções Básicas

- **Este abrigo, é um centro local de prevenção de desastres.**

Forneceremos suporte para a vida diária das vítimas do desastre, incluindo aquelas que estão em locais que não sejam abrigos.

- **Os abrigos funcionam com a cooperação de todos aqueles que os utilizam.**

Independentemente da idade ou sexo, os usuários dos abrigos dividirão funções (tarefas) o máximo possível para que o maior número possível de pessoas possam participar da administração do abrigo.

- **Os quartos serão deslocados dependendo do aumento ou redução do número de pessoas usando o abrigo.**

Poderemos solicitar que se transfira do quarto dependendo do número do aumento ou redução dos usuários.

- **Não entre em nenhuma sala de acesso restrito.**

Há algumas salas cujo acesso é restrito, como salas que contem objetos perigosos.

- **Este abrigo será fechado imediatamente após o restabelecimento de serviços como eletricidade e água.**

Pessoas que perderam as suas casas serão acomodadas em instalações de longo prazo, como moradias temporárias.



Prevenção
de Incêndios

- **Não coloque objetos que possam dificultar a evacuação em entradas, escadas ou corredores.**

Mantenha o interior e o exterior do abrigo limpos, e não deixe itens inflamáveis espalhados.

- **Ao usar aparelhos de aquecimento como aquecedores, tome medidas para evitar que caiam, use-os longe de materiais inflamáveis e certifique de ventilar os aparelhos adequadamente.**



Cigarro • Alcool

É proibido fumar dentro do prédio. Outro, evite também o consumo de bebidas alcoólicas.

Fume seu cigarro ao ar livre, em áreas designadas, e certifique-se de apagar completamente a ponta do cigarro colocando-a em balde com água, etc.



Gestão

Um comitê de gestão do abrigo será formado para discutir assuntos necessários para administrar o abrigo.

- Este comitê, será composto por representantes das pessoas que utilizarão o abrigo.

Reuniões Regulares : Realizadas diariamente, pela manhã ____ hs ____ minutos e, a tarde ____ hs ____ minutos

- As tarefas específicas serão executadas por cada equipe de gestão, composta pelas pessoas do abrigo.



Recepção Geral

A recepção geral, realiza diversos procedimentos e consultas.

Atendimento : Parte da manhã ____ hs ____ minutos, Parte da tarde ____ hs ____ minutos



Registro

As informações sobre os usuários dos abrigos serão registradas por família.

As informações pessoais somente serão tornadas públicas para aqueles que deram permissão.

- Para fornecer assistência adequada para a vida diária, registraremos informações dos usuários do abrigo, incluindo as pessoas vítimas do desastre que estão em locais fora do abrigo.
- Se tiver necessidades especiais devido a deficiências, doenças crônicas ou graves, alergias, gestantes, pessoas com bebês, motivos religiosos ou problemas de idioma, informe-nos ao se registrar.
- Também registraremos informações sobre os pets (animais de estimação), como cães ou gatos.
- Ao sair do abrigo, solicitamos que notifique a recepção geral.



Eletricidade

Ligado às ____ : ____ , Desligado às ____ : ____ .

Por segurança, corredores, banheiros e salas usadas para gerenciamento de instalações serão iluminadas à noite.



Transmissões

A transmissão será encerrada às ____ : ____ .

Entretanto, em emergências as transmissões podem ser feitas à noite.



TEL

- Caso haja uma chamada telefônica ao abrigo, a pessoa será chamada por transmissão e a mensagem será repassada (____ : ____ ~ ____ : ____)

- **Por favor, coloque seu celular no modo silencioso.**

Por favor, fale no seu celular somente em locais públicos do abrigo, evitando os locais onde os usuários do abrigo estão alojados.



Alimentos e suprimentos serão distribuídos, a princípio, para cada grupo.

Alimentos •

Suprimentos •

- A distribuição será feita igualmente às vítimas do desastre que estão em locais diferentes dos abrigos.
- Se houver circunstâncias especiais, obteremos a compreensão e a cooperação do comitê de gestão do abrigo.

Horário de distribuição dos alimentos (a princípio)

Manhã

Por volta das :

Tarde

Por volta das :

Noite

Por volta das :

Locais de distribuições de suprimentos especiais

Suprimento : leite em pó • fraldas

Local :

Suprimento : roupas femininos, absorventes sanitários

Local :

Suprimento :

Local :



Banheiro

- Todos os usuários, devem garantir que as instalações estejam limpas.
- As pessoas do abrigo, se revezarão na limpeza dos banheiros.



Lixo

Separe seu lixo, e leve-o para a área designada.



Pets

Os donos dos pets (animais de estimação), devem cuidar deles de forma responsável, tendo a compreensão e cooperação dos outros usuários do abrigo.

Os pets devem ser mantidos em áreas designadas, não deixe entrar em outros cômodos.

Formulário de Registro dos Usuários do Abrigo

表面

		避難所名		受付番号	
Data Preenchimento	Ano	Mês	Dia ()	Nome da pessoa que preencheu	
Endereço	〒 —			Nome da Associação de Bairro	
				Extensão de danos da moradia	
Telefone	()	—		Totalmente Destruída / Metade Destruída / Parcialmente Destruída Totalmente Queimado / Metade Queimado / Inundação acima do nível do chão / Vazamento / Outros ()	
Celular	()	—			
FAX	()	—		Local onde deseja ficar <input type="checkbox"/> Abrigo <input type="checkbox"/> Tenda (montada dentro da área do abrigo) <input type="checkbox"/> Carro (estacionado dentro da área do abrigo) <input type="checkbox"/> Outros locais além dos abrigos (Moradia/Outro ())	
E-mail	@				
Outros Contatos (parentes, etc)	〒 —				
	()	—			
Usuários do Abrigo (Pessoas que se encontram em locais que não sejam abrigos também deverão preencher o formulário.)				Condições Específicas (como lesão, doença, deficiência, alergia, gravidez, bebê, requer cuidados assistenciais ou dispositivos médicos, idiomas que fala, em especial os assuntos que exigem atenção)	
Nome		Data Nascimento / Idade	Sexo	Possibilidade de Colaborar (habilidades ou qualificações)	
				Não deixe de conferir! Resposta à confirmação de segurança ※	
Chefe Família	Escrever a leitura do nome em hiragana	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			Tornar Público ・ Não Tornar Público
Família	Escrever a leitura do nome em hiragana	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			Tornar Público ・ Não Tornar Público
	Escrever a leitura do nome em hiragana	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			Tornar Público ・ Não Tornar Público
	Escrever a leitura do nome em hiragana	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			Tornar Público ・ Não Tornar Público
	Escrever a leitura do nome em hiragana	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			Tornar Público ・ Não Tornar Público
(Pets) Animal de Estimação	<input type="checkbox"/> Não tenho <input type="checkbox"/> Tenho → vá p/ a coluna à direita		Espécie (número de animais)	<input type="checkbox"/> Deseja estar acompanhado (registre-o no registro de animais de estimação) <input type="checkbox"/> Deixado para trás <input type="checkbox"/> Desaparecido	
Carro particular (caso estacione dentro da área do abrigo)	Modelo do carro	Cor	Número da placa		

• Preencha o formulário por família e entregue-o na recepção geral.

• As informações preenchidas, serão compartilhadas de forma mínima necessária para o gerenciamento do abrigo, a fim de fornecer suporte como distribuição de alimentos e suprimentos, assim como os cuidados com a saúde. As informações também serão fornecidas à Sede de Controle de Desastres do Município e utilizadas no "Registro de Vítimas de Desastres" criado pelo município para apoiar as vítimas de desastres.

※安否の問い合わせがあった場合に、住所(〇〇町〇〇丁目まで〈大字まで〉)と氏名、ふりがなを公開してもよいか個人ごとに必ず確認してください。

この様式を使う場合は、表面と裏面を両面コピーしてください。

Formulário de Registro dos Usuários do Abrigo

表面

避難所番号 **Modelo de Preenchimento**

Data Preenchimento	〇〇 Ano 〇〇 Mês 〇〇 Dia (〇〇)	Nome da pessoa que preencheu	Aichi Aiko		
Endereço	〒 〇〇〇 - 〇〇〇〇 〇〇-shi Aichi-cho 1 chome 2-3	Nome da Associação de Bairro	Aichi 1-han (grupo 1)		
		Extensão de danos da moradia	<input type="checkbox"/> Totalmente Destruída / Metade Destruída / Parcialmente Destruída <input type="checkbox"/> Totalmente Queimado / Metade Queimado / Inundação acima do nível do chão / Vazamento / Outros ()		
Local onde deseja ficar	<input checked="" type="checkbox"/> Abrigo <input type="checkbox"/> Tenda (montada dentro da área do abrigo) <input type="checkbox"/> Carro (estacionado dentro da área do abrigo) <input type="checkbox"/> Outros locais além dos abrigos (Moradia/Outro ())				
	(〇〇〇) 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇				
	(〇〇〇) 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇				
Telefone	(〇〇〇〇) 〇〇 - 〇〇〇〇				
Celular	(〇〇〇) 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇				
FAX	(〇〇〇〇) 〇〇 - 〇〇〇〇				
E-mail	〇〇〇〇 @ 〇〇.〇〇.〇〇〇				
Outros Contatos (parentes, etc)	〒 〇〇〇 - 〇〇〇〇 〇〇-ken〇〇-shi〇〇-cho〇〇-〇 〇〇Apaato〇〇-shitsu Aichi Ken (Filho) (〇〇〇) 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇				
Usuários do Abrigo (Pessoas que se encontram em locais que não sejam abrigos também deverão preencher o formulário.)		Condições Específicas (como lesão, doença, deficiência, alergia, gravidez, bebê, requer cuidados assistenciais ou dispositivos médicos, idiomas que fala, em especial os assuntos que exigem atenção)		Possibilidade de Colaborar (habilidades ou qualificações)	Não deixe de conferir! Resposta à confirmação de segurança ※
Nome		Data Nascimento / Idade	Sexo		
Chefe Família	ふりがな ぶくろい たろう	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (66 anos)	M	Pressão alta (só me restam medicamentos para 5 dias, então estou preocupado)	Dirigindo uma empilhadeira (com habilitação)
	Fukuroi Taro				<input type="checkbox"/> Tornar Público <input type="checkbox"/> Não Tornar Público
Família	ふりがな ぶくろい あいこ	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (60 anos)	F	Perdi meus óculos de leitura e não consigo ver detalhes com clareza	Profissional de Cuidados, possível falar um pouco de Inglês
	Fukuroi Aiko				<input type="checkbox"/> Tornar Público <input type="checkbox"/> Não Tornar Público
	ふりがな ぶくろい けん	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (91 anos)	M	Incapaz de andar sozinho e necessita de ajuda para ir ao banheiro e comer (refeições de textura macias)	Nenhum
	Fukuroi Ken				<input type="checkbox"/> Tornar Público <input type="checkbox"/> Não Tornar Público
	ふりがな (leitura do nome em hiragana)	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)			
ふりがな (leitura do nome em hiragana)	明/大/昭/平/西曆 Ano Mês Dia (anos)				<input type="checkbox"/> Tornar Público <input type="checkbox"/> Não Tornar Público
(Pets) Animal de Estimação	<input type="checkbox"/> Não tenho <input checked="" type="checkbox"/> Tenho → vá p/ a coluna à direita	Espécie (número de animais)	<input checked="" type="checkbox"/> Deseja estar acompanhado (registre-o no registro de animais de estimação) <input type="checkbox"/> Deixado para trás <input type="checkbox"/> Desaparecido		
		Cão (1), Gato (1)			
Carro particular (caso estacione dentro da área do abrigo)	Modelo do carro 〇〇〇〇	Cor Prata	Número da placa 〇〇300 さ〇〇-〇〇		

- Preencha o formulário por família e entregue-o na recepção geral.
- As informações preenchidas, serão compartilhadas de forma mínima necessária para o gerenciamento do abrigo, a fim de fornecer suporte como distribuição de alimentos e suprimentos, assim como os cuidados com a saúde. As informações também serão fornecidas à Sede de Controle de Desastres do Município e utilizadas no "Registro de Vítimas de Desastres" criado pelo município para apoiar as vítimas de desastres.

※安否の問い合わせがあった場合に、住所(〇〇町〇〇丁目まで<大字まで>)と氏名、ふりがなを公開してもよいか個人ごとに必ず確認してください。

Livro de Registro de Pets

避難所名

番号	Nome do Pet	Espécie de Animal	Raça	Sexo	Características (cor da pelagem - constituição física, tem ou não placa de identificação, etc)	Somente Cães		Contato do Tutor (dono)	受付担当の 記入欄		
						Registro Público	Vacina contra raiva		組名	入 所 日	退 所 日
Exemplo	Gray	Cão	ミニチュ アシュナ ウザー	Macho	灰色、中型、 迷子札あり	Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome: Fukuroi Taro TEL: (000)0000 -0000		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/
						Registrado . Não fez	Vacinado . Não fez	Nome TEL		/	/

Aos Tutores (donos) de Pets (animais de estimação)

Sobre os Cuidados dos Pets

Nos abrigos, muitas pessoas convivem juntas.

Para manter pets em abrigos, siga as regras seguintes.

- Como regra geral, espera-se que os tutores de pets cuidem deles de forma responsável, tendo a compreensão e cooperação dos outros usuários que vivem neste abrigo.
- Os pets devem ser mantidos amarrados em áreas designadas ou em gaiolas.
- Os tutores de pets devem sempre manter as áreas onde eles vivem limpas e desinfetá-las quando necessário.
- Em princípio, os tutores de pets devem alimentar os seus bichinhos. Além disso, devem definir os horários de alimentação e limpar a área após cada refeição.
- Pedimos que se esforce para evitar reclamações e danos causados por pets.
- Permita que seu pet faça as necessidades em uma área designada ao ar livre e limpe a sujeira que ele deixar.
- Tente acabar com as pulgas.
- Exercícios e escovação devem ser sempre feitos ao ar livre.
- Caso você esteja tendo dificuldades para manter o seu pet, consulte a Sede de Resgate de Animais.
TEL da Sede de Resgate de Animais (○○○○) ○○—○○○○
- Caso surja algum problema entre você e outros usuários do abrigo em relação ao seu pet, entre em contato imediatamente com a recepção geral.

Notificação de Saída do Abrigo

		避難所名		受付番号
Data Preenchimento	Ano	Mês	Dia ()	Nome da pessoa que preencheu
Data da Saída	Ano	Mês	Dia ()	
Pessoas que irão sair do abrigo				
Nome		Nome Grupo	Contato após a saída	! Não deixe de conferir* Resposta à confirmação de segurança
Chefe Família	Escrever a leitura do nome em hiragana		〒 —	Tornar Público
			TEL () —	• Não Tornar Público
Família	Escrever a leitura do nome em hiragana		〒 —	Tornar Público
			TEL () —	• Não Tornar Público
	Escrever a leitura do nome em hiragana		〒 —	Tornar Público
			TEL () —	• Não Tornar Público
	Escrever a leitura do nome em hiragana		〒 —	Tornar Público
			TEL () —	• Não Tornar Público
O B S				

※退所後に安否の問い合わせや郵便物などがあつた場合に、退所後の連絡先の住所（〇〇町〇〇丁目まで）と氏名、ふりがなを公開してもよいか個人ごとに必ず確認してください。